

# **MS “CMC ANGOL” GmbH & Co. KG**

## **ESTADOS FINANCIEROS**

*Correspondientes a los ejercicios terminados  
al 31 de diciembre de 2020 y 2019  
(Cifras en miles de dólares estadounidenses)*

### **CONTENIDO:**

- *Estados de Situación Financiera*
- *Estados de Resultados*
- *Estados de Resultados Integral*
- *Estados de Cambios en el Patrimonio*
- *Estado de Flujos de Efectivo*
- *Nota “Criterios Contables”*
- *Nota de Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas*

*Moneda Funcional y de presentación:*

*MUSD: Miles de Dólares estadounidenses*



## INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

Santiago, 17 de marzo de 2021

Señores Accionistas y Directores  
Grupo Empresas Navieras S.A.

Como auditores externos de Grupo Empresas Navieras S.A., hemos auditado sus estados financieros consolidados al 31 de diciembre de 2020 y 2019, sobre los que informamos con fecha 17 de marzo de 2021. Los estados financieros en forma resumida, preparados de acuerdo con lo establecido en la Norma de Carácter General (NCG) N° 30, Sección II.2.1, párrafo A.4.2, emitida por la Superintendencia de Valores y Seguros (actualmente Comisión para el Mercado Financiero – CMF), de la subsidiaria MS “CMC ANGOL” GmbH & Co. KG y sus notas de “criterios contables aplicados” y “transacciones con partes relacionadas”, adjuntos, son consistentes, en todos sus aspectos significativos, con la información contenida en los estados financieros consolidados que hemos auditado.

La preparación de tales estados financieros en forma resumida que incluye los criterios contables aplicados y las transacciones con partes relacionadas, es responsabilidad de la Administración de Grupo Empresas Navieras S.A. y MS “CMC ANGOL” GmbH & Co. KG.

Informamos que los mencionados estados financieros en forma resumida y sus notas de “criterios contables aplicados” y “transacciones con partes relacionadas” de MS “CMC ANGOL” GmbH & Co. KG. adjuntos, corresponden a aquellos que fueron utilizados en el proceso de consolidación llevado a cabo por Grupo Empresas Navieras S.A. al 31 de diciembre de 2020 y 2019.

Este informe ha sido preparado teniendo presente lo requerido en la NCG 30, Sección II.2.1, párrafo A.4.2 y se relaciona exclusivamente con Grupo Empresas Navieras S.A. y, es emitido solamente para información y uso de su Administración Superior y de la Comisión para el Mercado Financiero, por lo que no ha sido preparado para ser usado, ni debe ser usado, por ningún usuario distinto a los señalados.

**Estados de Situación Financiera**

Al 31 de diciembre de 2020 y 2019

(En miles de dólares estadounidenses)

<b>Activos</b>	<b>31-12-2020 MUSD</b>	<b>31-12-2019 MUSD</b>
<b>Activos corrientes</b>		
Efectivo y equivalente al efectivo	1.103	1.660
Otros activos no financieros corrientes	745	-
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	43	5
Cuentas por cobrar a empresas relacionadas, corrientes	659	28
Inventarios	173	183
<b>Total de activos corrientes</b>	<b>2.723</b>	<b>1.876</b>
<b>Activos no corrientes</b>		
Otros activos financieros no corrientes	-	66
Otros activos no financieros no corrientes	750	750
Propiedades, planta y equipo	76.973	74.180
<b>Total de activos no corrientes</b>	<b>77.723</b>	<b>74.996</b>
<b>Total de activos</b>	<b>80.446</b>	<b>76.872</b>

<b>Patrimonio y pasivos</b>	<b>31-12-2020 MUSD</b>	<b>31-12-2019 MUSD</b>
<b>Pasivos</b>		
<b>Pasivos corrientes</b>		
Otros pasivos financieros corrientes	5.518	4.315
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	335	157
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	3.443	4.142
Otras provisiones a corto plazo	63	3
Pasivos por impuesto corriente	-	11
Otros pasivos no financieros corrientes	114	-
<b>Total de pasivos corrientes</b>	<b>9.473</b>	<b>8.628</b>
<b>Pasivos no corrientes</b>		
Otros pasivos financieros no corrientes	33.466	32.842
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corrientes	27.481	30.731
<b>Total de pasivos no corrientes</b>	<b>60.947</b>	<b>63.573</b>
<b>Total de pasivos</b>	<b>70.420</b>	<b>72.201</b>
<b>Patrimonio</b>		
Capital	1	1
Ganancia (pérdidas) acumuladas	10.761	4.604
Otras reservas	(736)	66
<b>Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora</b>	<b>10.026</b>	<b>4.671</b>
Participaciones no controladoras	-	-
<b>Patrimonio total</b>	<b>10.026</b>	<b>4.671</b>
<b>Total de patrimonio y pasivos</b>	<b>80.446</b>	<b>76.872</b>

**Estados de Resultados**

Por los períodos de 12 meses terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019

(En miles de dólares estadounidenses)

<b>Estado de Resultados</b>	<b>01-01-2020 31-12-2020 MUSD</b>	<b>01-01-2019 31-12-2019 MUSD</b>
<b>Ganancia (pérdida)</b>		
Ingresos de actividades ordinarias	14.035	12.843
Costo de ventas	(6.503)	(5.485)
<b>Ganancia Bruta</b>	<b>7.532</b>	<b>7.358</b>
Gastos de administración	(89)	(160)
Otras ganancias (pérdidas)	(5)	(56)
<b>Ganancias (pérdidas) de actividades operacionales</b>	<b>7.438</b>	<b>7.142</b>
Ingresos financieros	15	11
Gastos financieros	(1.789)	(2.448)
Diferencias de Cambios	(1)	-
<b>Ganancia (pérdida), antes de impuesto</b>	<b>5.663</b>	<b>4.705</b>
Ingreso (gasto) por impuesto a las ganancias	(10)	(101)
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>5.653</b>	<b>4.604</b>
<b>Ganancia (pérdida), atribuible a</b>		
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	<b>5.653</b>	<b>4.604</b>
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no controladoras	-	-
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>5.653</b>	<b>4.604</b>

**Estados de Resultados Integral**

Por los períodos de 12 meses terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019

(En miles de dólares estadounidenses)

<b>Estado de Resultados Integral</b>	<b>01-01-2020 31-12-2020 MUSD</b>	<b>01-01-2019 31-12-2019 MUSD</b>
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>5.653</b>	<b>4.604</b>
<b>Componentes de Otro Resultado Integral, antes de impuestos</b>		
<b>Cobertura de flujo de efectivo</b>		
Ganancias (pérdidas) por cobertura de flujo de efectivo, antes de impuestos.	(803)	66
<b>Otros resultado integral, antes de impuestos, coberturas del flujo de efectivo</b>	<b>(803)</b>	<b>66</b>
<b>Otro resultado integral</b>	<b>(803)</b>	<b>66</b>
<b>Resultado Integral total</b>	<b>4.850</b>	<b>4.670</b>
<b>Resultado Integral atribuible a</b>		
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	<b>4.850</b>	<b>4.670</b>
Resultado Integral atribuible a participaciones no controladoras	-	-
<b>Ganancia (pérdida)</b>	<b>4.850</b>	<b>4.670</b>

**Estados de Cambios en el Patrimonio**

Por los períodos de 12 meses terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019

(En miles de dólares estadounidenses)

	Capital Emitido	Reservas de coberturas de flujo de caja	Total Otras reservas	Ganancias (Pérdidas) Acumuladas	Patrimonio atribuible a los propietarios de la Controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio Total
Saldo Inicial Periodo Actual 01.01.20	1	66	66	4.604	4.671	-	4.671
Incremento (disminución) por cambios en políticas contables	-	-	-	504	504	-	504
<b>Saldo Inicial Reexpresado</b>	<b>1</b>	<b>66</b>	<b>66</b>	<b>5.108</b>	<b>5.175</b>	<b>-</b>	<b>5.175</b>
Cambios en Patrimonio							
Resultado Integral							
Ganancia (Pérdida)	-	-	-	5.653	5.653	-	5.653
Otro resultado integral	-	(803)	(803)	-	(803)	-	(803)
<b>Total de cambios en el patrimonio</b>	<b>-</b>	<b>(803)</b>	<b>(803)</b>	<b>5.653</b>	<b>4.850</b>	<b>-</b>	<b>4.850</b>
<b>Saldo Final Periodo Actual 31.12.20</b>	<b>1</b>	<b>(737)</b>	<b>(737)</b>	<b>10.761</b>	<b>10.025</b>	<b>-</b>	<b>10.025</b>
Saldo Inicial Periodo Anterior 01.01.19	1	-	-	-	1	-	1
<b>Saldo Inicial Reexpresado</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>1</b>
Cambios en Patrimonio							
Resultado Integral							
Ganancia (Pérdida)	-	-	-	4.604	4.604	-	4.604
Otro resultado integral	-	66	66	-	66	-	66
Resultado Integral	-	66	66	4.604	4.604	-	4.604
<b>Total de cambios en el patrimonio</b>	<b>-</b>	<b>66</b>	<b>66</b>	<b>4.604</b>	<b>4.670</b>	<b>-</b>	<b>4.670</b>
<b>Saldo Final Periodo Anterior 31.12.19</b>	<b>1</b>	<b>66</b>	<b>66</b>	<b>4.604</b>	<b>4.671</b>	<b>-</b>	<b>4.671</b>

**Estados de Flujos de Efectivo**

Por los períodos de 12 meses terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019  
(En miles de dólares estadounidenses)

<b>Estados de flujos de efectivo</b>	<b>31-12-2020 MUSD</b>	<b>31-12-2019 MUSD</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>		
Clases de cobros por actividades de operación		
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	14.036	12.744
Clases de pagos		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(3.123)	(2.698)
Otros pagos por actividades de operación	(133)	-
Impuestos a las ganancias reembolsados (pagados)	(6)	(6)
Otras entradas (salidas) de efectivo	(5.184)	(2.056)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación</b>	<b>5.590</b>	<b>7.984</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>		
Compras de propiedades, plata y equipo	(5.547)	(117)
Intereses recibidos	17	11
Otras entradas (salidas) de efectivo	-	-
<b>Flujos de Efectivo Netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión</b>	<b>(5.530)</b>	<b>(106)</b>
<b>Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>		
Importes procedentes de la emisión de otros instrumentos de patrimonio	-	-
Importes procedentes de préstamos de largo plazo	5.600	40.500
Pagos de préstamos	(4.762)	(41.933)
Dividendos pagados	-	-
Intereses pagados	(1.457)	(2.355)
Otras entradas (salidas) de efectivo	-	(2.431)
<b>Flujos de Efectivo Netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación</b>	<b>(619)</b>	<b>(6.219)</b>
<b>Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>	<b>(559)</b>	<b>1.659</b>
<b>Efecto de la variación en la tasa de cambio sobre efectivo y equivalente al Efectivo</b>		
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	2	-
<b>Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo</b>	<b>(557)</b>	<b>1.659</b>
<b>Efectivo y Efectivo Equivalente al principio del período</b>	<b>1.660</b>	<b>1</b>
<b>Efectivo y efectivo equivalente al final del período</b>	<b>1.103</b>	<b>1.660</b>

## **Notas a los Estados Financieros**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2020  
(En miles de dólares estadounidenses)

### **1.- BASE DE PRESENTACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS**

Los presentes Estados Financieros han sido preparados de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF o IFRS en su sigla en inglés), adoptados por el International Accounting Standards Board (IASB) y representan la adopción integral, explícita y sin reservas de la referida norma.

Los Estados Financieros han sido confeccionados de acuerdo a la Norma Internacional de Contabilidad (IAS en su sigla en inglés), IAS 1, denominada "Presentación de Estados Financieros". En adelante pueden utilizarse las denominaciones NIC o IAS indistintamente.

Estos Estados Financieros Individuales reflejan fielmente la situación financiera de MS "CMC ANGOL" GmbH & Co. KG. al 31 de diciembre de 2020 y 2019, los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio y los flujos de efectivo por el período de doce meses terminados en esas mismas fechas.

### **2.- CRITERIOS CONTABLES APLICADOS**

#### **2.1.- Período contable**

Los estados financieros cubren los siguientes períodos:

- Estado de Situación Financiera: por los años terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019.
- Estado de Resultados, Estado de Cambios en el Patrimonio y Estado de Flujos de Efectivo: por los períodos de 12 meses terminados al 31 de diciembre de 2020 y 2019.

#### **2.2.- Moneda Funcional y de presentación**

Los Estados Financieros Individuales son preparados en su moneda funcional que es el dólar estadounidense y su grado de redondeo es al nivel de miles de dólares.

Bajo NIIF la determinación de la moneda funcional se basa en el entorno económico principal en el que opera una entidad es, normalmente, aquél en el que ésta genera y gasta el efectivo, MS "CMC ANGOL" GmbH & Co. KG. en base a los factores indicados en la NIC 21 ha determinado que su moneda funcional es el Dólar estadounidense y los Estados Financieros son preparados en dicha moneda.

#### **2.3- Bases de conversión**

##### **a) Información previa**

Los Estados Financieros Consolidados son presentados en miles de dólares estadounidenses, que es la moneda funcional y de presentación de la sociedad.

Las transacciones en monedas extranjeras son inicialmente registradas al tipo de cambio de la moneda funcional a la fecha de la transacción.

Los activos y pasivos monetarios denominados en moneda distinta del dólar son traducidos al tipo de cambio de la moneda funcional a la fecha de cierre de los Estados Financieros, mientras que los no monetarios valorados a su costo histórico, se convierten aplicando los tipos de cambio vigentes en la fecha en la que tuvo lugar la transacción.



**Notas a los Estados Financieros**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2020  
(En miles de dólares estadounidenses)

Todas las diferencias de cambio en moneda distinta del dólar que se generan son reconocidas como utilidades o pérdidas según corresponda en el rubro Diferencias de Cambio.

## b) Tipos de cambios aplicados

Los tipos de cambios con respecto al dólar estadounidense, aplicados por la sociedad al cierre de los períodos que se indican son los siguientes:

		31-12-2020 USD	31-12-2019 USD
* Peso Chileno	CLP	0,00141	0,00134
* Euro	EUR	1,22836	1,12133

**2.4.- Efectivo y efectivo equivalente**

Bajo este rubro del estado de situación financiera se registran los saldos bancarios y si hubiere, se incluirían saldos bancarios, depósitos a plazo, fondos mutuos, inversiones en instrumentos con pactos de retroventa y otras inversiones a corto plazo de alta liquidez que son rápidamente realizables en caja con vencimientos no superiores a los 3 meses.

**2.5.- Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar**

Corresponde a aquellos activos financieros con pagos fijos y determinables que no tienen cotización en el mercado activo. Las cuentas de Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar son valorizadas a costo amortizado, lo cual, es igual al valor de la factura, registrando el correspondiente ajuste en caso de existir evidencia objetiva de riesgo de pago por parte del cliente (deterioro). El cálculo del costo amortizado no presenta diferencias con respecto al monto facturado debido a que la transacción no tiene costos significativos asociados.

**2.6.- Inventarios**

Los inventarios a bordo de las naves se encuentran valorizados al costo de adquisición según el método FIFO (First In, First Out). Los valores así determinados no exceden los respectivos valores netos realizables, definiendo valor neto realizable como el precio estimado de venta de un activo en el curso normal de la operación menos los costos estimados para terminado su producción y los necesarios para llevar a cabo la venta (NIC 2)

**2.7.- Otros Activos no Financieros, Corrientes**

Son aquellos activos que por el hecho de ser diferibles y/o amortizados en el tiempo, como los gastos anticipados, se reconocen en este rubro, también se reconoce la liquidez mínima exigida por el banco Credit Agricole, como resguardo para su exposición en la sociedad.

**2.8.- Propiedad, planta y equipo**

Los activos de Propiedad, Planta y Equipo son medidos al costo de adquisición o construcción, menos depreciación acumulada y pérdida por deterioro cuando esta última corresponda.

El costo de adquisición incluye los costos externos más los costos internos formados por consumos de materiales, costos de mano de obra directa empleada en la instalación e imputaciones de costos indirectos necesarios para llevar a cabo la inversión.

## **Notas a los Estados Financieros**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2020  
(En miles de dólares estadounidenses)

Los gastos financieros incurridos y directamente atribuibles a la adquisición o construcción de activos calificables, se capitalizan.

En el momento de enajenación de un bien, cualquier reserva existente reconocida con anterioridad a su venta debe ser transferida como parte del costo de venta de dicho bien.

### **2.9.- Cuentas por pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar**

Las cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar se registran a su valor nominal. Se incluyen dentro del ítem otras cuentas por pagar facturas por recibir y otros. Dichas partidas no se encuentran afectas a intereses.

### **2.10.- Reconocimiento de ingresos y gastos**

La sociedad reconoce sus ingresos de conformidad con la metodología requerida en la NIIF 15, basado en el principio de que los ingresos se reconocen por un monto que refleje la contraprestación a la que la entidad espera tener derecho a cambio de transferir bienes o servicios a un cliente. Este principio fundamental debe ser aplicado en base a un modelo de cinco pasos: (1) identificación del contrato con el cliente; (2) identificación de las obligaciones de desempeño del contrato; (3) determinación del precio de la transacción; (4) asignación del precio de la transacción a las obligaciones de desempeño; y (5) reconocimiento de los ingresos cuando (o a medida que) se satisfacen las obligaciones de desempeño.

Considerando que las condiciones de la norma son copulativas y que, en el caso del servicio prestado por la sociedad no hay obligaciones de desempeño que deban satisfacerse a lo largo del período cubierto por el contrato, los ingresos por arriendo de naves son reconocidos en resultados, de forma efectiva o devengada, durante dicho período.

### **2.11.- Otros pasivos financieros**

#### **Préstamos que devengan intereses**

Todos los préstamos son inicialmente reconocidos al valor razonable del pago recibido menos los costos de transacción directamente atribuibles. Posteriormente son medidos al costo amortizado usando el método de tasa efectiva de interés efectiva.

Estos se presentan como corrientes si su vencimiento es menor a un año, y no corriente si es mayor a un año. En el caso de aquellos préstamos que se encuentran en situación de incumplimiento de algunos covenants financieros exigidos por las instituciones financieras, son presentados íntegramente como corrientes.

#### **Instrumentos financieros derivados y actividades de cobertura.**

Los instrumentos financieros derivados pueden ser clasificados como de negociación o como de cobertura según sea su naturaleza; para el último caso, sólo podrían pertenecer a esta categoría si se cumpliera con los requisitos que le permiten aplicar contabilidad de cobertura.

Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de contabilización de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda. Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados. Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será discontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

## **Notas a los Estados Financieros**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2020  
(En miles de dólares estadounidenses)

El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo financiero no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

### **2.12.- Clasificación de saldos en corrientes y no corrientes**

En el estado de situación financiera los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, esto es, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, los de vencimiento superior a dicho período.

### **2.13.- Estado de flujos de efectivo**

El estado de flujos de efectivo informa los movimientos de caja realizados durante el ejercicio, determinados por el método directo. En estos estados de flujos de efectivo se utilizan los siguientes conceptos:

#### **i) Flujos de efectivo**

Entradas y salidas de efectivo o de otros medios equivalentes, entendiendo por estos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.

#### **ii) Actividades de operación**

Son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios de la sociedad, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o financiamiento.

#### **iii) Actividades de inversión**

Las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

#### **iv) Actividades de financiamiento**

Actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

## **3. Nuevos Pronunciamientos IFRS**

### **a) Información previa**

Las mejoras y modificaciones a las IFRS, así como las interpretaciones que han sido publicadas se encuentran detalladas a continuación. A la fecha de estos estados financieros, la mayor parte de estas normas han entrado en vigencia y la Compañía ha aplicado las correspondientes acorde a su actividad.

### **b) Normas, interpretaciones y enmiendas obligatorias por primera vez para los ejercicios financieros iniciados el 1 de enero de 2020**

#### **1) NIC 1 "Presentación de estados financieros" y NIC 8 "Políticas contables, cambios en las estimaciones y errores contables"**

Publicada en octubre de 2018. Usa una definición consistente de materialidad en todas las IFRS y el Marco Conceptual para la Información Financiera; aclara la explicación de la definición de material; e incorporar algunas de las guías en la NIC 1 sobre información inmaterial.

## **Notas a los Estados Financieros**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2020  
(En miles de dólares estadounidenses)

### **2) IFRS 3 "Definición de un negocio"**

Publicada en octubre de 2018. Revisa la definición de un negocio. De acuerdo a la retroalimentación recibida por el IASB, la aplicación de la actual guía se piensa frecuentemente que es demasiado compleja, y resulta en demasiadas transacciones que califican como combinaciones de negocios.

### **3) IFRS 9, NIC 39 y IFRS 7 "Reforma de la tasa de interés de referencia"**

Publicado en septiembre 2019. Estas enmiendas brindan ciertas simplificaciones en relación con la reforma a las tasas de interés de referencia. Las simplificaciones se relacionan con la contabilidad de cobertura y tienen efecto en la reforma IBOR la cual generalmente no debería hacer que la contabilidad de coberturas finalice. Sin embargo, cualquier ineficacia de cobertura debe continuar registrándose en resultados.

### **4) IFRS 16 "Concesiones de alquiler"**

Publicado en mayo 2020. Esta enmienda proporciona a los arrendatarios una exención opcional en relación a la evaluación si una concesión de alquiler relacionada con COVID-19 es una modificación de arrendamiento. Los arrendatarios pueden optar por contabilizar las concesiones de alquiler de la misma manera que lo harían si no fueran modificaciones de arrendamiento. En muchos casos, esto dará lugar a la contabilización de la concesión como un pago de arrendamiento variable.

Marco Conceptual revisado para los reportes financieros: El IASB ha emitido un Marco Conceptual revisado que se utilizará en las decisiones para establecer normas con efecto inmediato. Los cambios clave incluyen:

- aumentar la importancia de la administración en el objetivo de la información financiera,
- restablecer la prudencia como un componente de neutralidad,
- definir una entidad que informa, que puede ser una entidad legal, o una parte de una entidad,
- revisar las definiciones de activo y pasivo,
- eliminar el umbral de probabilidad para el reconocimiento y agregar orientación sobre la baja en cuentas,
- agregar orientación sobre diferentes bases de medición, y
- declara que la ganancia o pérdida es el principal indicador de rendimiento y que, en principio, los ingresos y gastos en otro resultado integral deben reciclarse cuando esto aumenta la relevancia o la representación fiel de los estados financieros.

No se realizarán cambios en ninguna de las normas contables actuales. Sin embargo, las entidades que se basan en el Marco Conceptual para determinar sus políticas contables para transacciones, eventos o condiciones, deberán aplicar el Marco revisado a partir del 1 de enero de 2020. Estas entidades deberán considerar si las políticas contables siguen siendo apropiadas según el Marco revisado.

**c) Normas, interpretaciones y enmiendas emitidas, cuya aplicación aún no es obligatoria, para las cuales no se ha efectuado adopción anticipada.**

#### **1) IFRS 17 "Contratos de Seguros"**

Publicada en mayo de 2017, reemplaza a la actual IFRS 4. La IFRS 17 cambiará principalmente la contabilidad para todas las entidades que emitan contratos de seguros y contratos de inversión con características de participación discrecional. La norma se aplica a los períodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2021, permitiéndose la aplicación anticipada siempre y cuando se aplique la IFRS 15, "Ingresos de los contratos con clientes" y IFRS 9, "Instrumentos financieros".

## **Notas a los Estados Financieros**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2020  
(En miles de dólares estadounidenses)

### **2) NIC 1 "Presentación de estados financieros"**

Estas enmiendas de alcance limitado a la NIC 1, "Presentación de estados financieros", aclaran que los pasivos se clasificarán como corrientes o no corrientes dependiendo de los derechos que existan al cierre del período de reporte. La clasificación no se ve afectada por las expectativas de la entidad o los eventos posteriores a la fecha del informe (por ejemplo, la recepción de una renuncia o un incumplimiento del pacto). La enmienda también aclara lo que significa la NIC 1 cuando se refiere a la "liquidación" de un pasivo. La enmienda deberá aplicarse retrospectivamente de acuerdo con NIC 8. En mayo de 2020, el IASB emitió un "Exposure Draft" proponiendo diferir la fecha efectiva de aplicación al 1 de enero de 2023.

### **3) Referencia al Marco Conceptual - Modificaciones a la IFRS 3**

Se hicieron modificaciones menores a la IFRS 3 "Combinaciones de negocios" para actualizar las referencias al Marco conceptual para la información financiera y agregar una excepción para el reconocimiento de pasivos y pasivos contingentes dentro del alcance de la NIC 37 "Provisiones, pasivos contingentes y activos contingentes" e Interpretación 21 "Gravámenes". Las modificaciones también confirman que los activos contingentes no deben reconocerse en la fecha de adquisición.

### **4) Enmienda a la NIC 16, "Propiedades, planta y equipo"**

Prohíbe a las compañías deducir del costo de la propiedad, planta y equipos los ingresos recibidos por la venta de artículos producidos mientras la compañía está preparando el activo para su uso previsto. La compañía debe reconocer dichos ingresos de ventas y costos relacionados en la ganancia o pérdida del ejercicio.

### **5) Enmienda a la NIC 37, "Provisiones, pasivos contingentes y activos contingentes"**

Aclara para los contratos onerosos qué costos inevitables debe incluir una compañía para evaluar si un contrato generará pérdidas.

Mejoras anuales a las normas IFRS ciclo 2018–2020. Las siguientes mejoras se finalizaron en mayo de 2020:

-IFRS 9 Instrumentos financieros: aclara qué honorarios deben incluirse en la prueba del 10% para la baja en cuentas de pasivos financieros.

-IFRS 16 Arrendamientos: modificación del ejemplo ilustrativo 13 para eliminar la ilustración de los pagos del arrendador en relación con las mejoras de arrendamiento, para eliminar cualquier confusión sobre el tratamiento de los incentivos de arrendamiento.

-IFRS 1 Adopción por primera vez de las Normas Internacionales de Información Financiera: permite a las entidades que han medido sus activos y pasivos a los valores en libros registrados en los libros de su matriz para medir también las diferencias de conversión acumuladas utilizando las cantidades informadas por la matriz. Esta enmienda también se aplicará a los asociados y negocios conjuntos que hayan tomado la misma exención IFRS 1.

-NIC 41 Agricultura: eliminación del requisito de que las entidades excluyan los flujos de efectivo para impuestos al medir el valor razonable según la NIC 41. Esta enmienda tiene por objeto alinearse con el requisito de la norma de descontar los flujos de efectivo después de impuestos.

Enmienda a IFRS 10 "Estados Financieros Consolidados" y NIC 28 "Inversiones en sociedades y negocios conjuntos". Publicada en septiembre 2014. Esta modificación aborda una inconsistencia entre los requerimientos de la IFRS 10 y los de la NIC 28 en el tratamiento de la venta o la aportación de bienes entre un inversor y su asociada o negocio conjunto. La principal consecuencia de las enmiendas es que se reconoce una ganancia o pérdida completa cuando la transacción involucra un negocio (se encuentre en una filial o no) y una ganancia o pérdida parcial cuando la transacción involucra activo que no constituyen un negocio, incluso si estos activos están en una subsidiaria.

**Notas a los Estados Financieros**

Correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2020  
(En miles de dólares estadounidenses)

La administración de la Sociedad estima que la adopción de las normas, enmiendas e interpretaciones antes descritas, no tendrá un impacto significativo en los Estados Financieros Consolidados de la Sociedad en el período de su primera aplicación, a excepción de las normas ya aplicadas, como es el caso de IFRS 9 e IFRS 16.

**4. NOTA DE SALDOS Y TRANSACCIONES CON ENTIDADES RELACIONADAS****4.1.- Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corriente**

Rut	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo de Moneda	31-12-2020 MUSD	31-12-2019 MUSD
90.596.000-8	Compañía Marítima Chilena S.A.	Chile	Accionista mayoritario	USD	17	-
Extranjero	Angol Navigation Ltd	Liberia	Otras partes relacionadas	USD	641	-
Extranjero	Verwaltung MS "CMC Angol" GmbH	Liberia	Otras partes relacionadas	USD	1	-
Extranjero	MS CMC Andes GmbH & Co. KG	Chile	Otras partes relacionadas	USD		28
<b>Totales</b>					<b>659</b>	<b>28</b>

**4.2.- Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corriente**

Rut	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo de Moneda	31-12-2020 MUSD	31-12-2019 MUSD
90.596.000-8	Compañía Marítima Chilena S.A.	Chile	Accionista mayoritario	USD	2.203	2.978
Extranjero	Angol Navigation Ltd	Liberia	Otras partes relacionadas	USD	1.235	1.164
Extranjero	Verwaltung MS "CMC Angol" GmbH	Liberia	Otras partes relacionadas	USD	5	-
<b>Totales</b>					<b>3.443</b>	<b>4.142</b>

**4.3.- Cuentas por pagar a entidades relacionadas, no corriente**

Rut	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo de Moneda	31-12-2020 MUSD	31-12-2019 MUSD
Extranjero	Angol Navigation Ltd	Liberia	Otras partes relacionadas	USD	27.481	30.731
<b>Totales</b>					<b>27.481</b>	<b>30.731</b>

**4.4.- Transacciones con partes relacionadas**

Rut	Entidades Relacionadas	País	Naturaleza de relación con partes relacionada	Tipo de Moneda	Descripción de la operación	31-12-2020 MUSD	31-12-2019 MUSD
90.596.000-8	Compañía Marítima Chilena S.A.	Chile	Accionista mayoritario	USD	Servicios recibidos	-	(504)
Extranjero	NSC Shipping GmbH & Cie. KG	Alemania	Otras partes relacionadas	USD	Servicios recibidos	(3.106)	(2.686)